通俗編

故事

彭祖八百歲　莊子注彭祖八百猶悔不壽荀子注彭祖堯臣經虞夏商壽七百歲按大戴禮帝系篇陸終娶女隤氏一產六子其一爲彭祖時猶帝嚳世也而商之老彭說者謂卽彭祖自帝嚳元年迄夏桀末共五百九十二歲以前以後容更歷年一二百而書無明文故或云八百或云七百均未可謂其虛搆神仙傳鑿言七百六十七歲便屬不經

姮娥奔月　淮南子覽冥訓羿請不死之藥于西王母姮娥竊以奔月悵然有喪無以續之注云姮娥羿妻後漢書天文志注引張衡靈憲以恒爲姮集韻收姮字列十

七登恆絚下不作桓音按此事特好事者寓言其造爲名字卽取詩日升月恆義耳唐人避穆宗諱宋人避眞宗諱凡經籍恆字多讀爲常時人因亦呼恆娥爲常娥或并以其字改之爲嫦字書惟正字通收之可見其晚俗也楊愼謂古者羲和占日常儀占月儀俄音近因訛爲嫦娥詞若可聽其實不然

伊尹生空桑　呂氏春秋本味篇有侁氏女子採桑得嬰兒于空桑之中獻其君君令烰人養而長之是爲伊尹按太平寰宇記空桑城在外黃西三十里帝王世紀云此是伊尹生處空桑之爲地名信也呂氏所述乃六國時造割烹等言者之妄流俗以不知自出者嘲曰若豈生空桑中耶俗人不足譏苟雅人未可附和

太公八十遇文王　孔叢子記問篇太公勤身苦志八十而遇文王按此今語所據也而荀子君道篇文王舉太公于州人而用之行年七十有二䶑然而齒墮矣東方朔客難亦云太公體仁行義七十有二乃設用于文武則其年未及八十越絕書計倪曰太公九十而不伐紂磻溪餓人也楚詞九辨亦云太公九十乃顯榮則其年月過八十孔叢豈酌其中言之歟據說苑尊賢篇太公望故老婦之出夫也朝歌之屠佐也棘津迎客之舍人也年七十而相周九十而封齊蓋荀子所言乃其相周初越絕言其封齊未而八十正其間得意秋也

太公封神　唐書禮儀志武王伐紂雪深丈餘五車二馬行無轍跡詣營求謁武王怪而問焉太公曰此必五方

之神來受事耳遂以名召入各以其職命焉太公金匱亦詳其事又史記封禪書神將自古有之或云太公以來作之齊

介子推自焚　汝南先賢傳介子推以三月三日自燔後成禁火之俗　按後漢書周舉傳太原舊俗以介子推焚骸至其亡月士民輒一月寒食舉既到州乃作書置子推廟言盛冬去火殘損民命非賢者之意以宣示愚民使還溫食依此則寒食乃在冬矣琴操言子推抱木而死文公哀之令人五月五日不得舉火依此則寒食又在夏矣總之介子推事未足典要

程嬰匿趙孤　洪容齋隨筆春秋成公八年書殺趙同趙括十年書晉景公卒相去僅二年史記乃有屠岸賈欲

滅趙氏程嬰公孫杵臼共匿趙孤十五年景公復立趙氏之說以年世攷之則是景公卒後厲公立八年悼公又立五年矣其乖妄如是嬰杵臼事乃戰國俠士刺客所爲春秋時風俗無此也按程嬰屠岸賈事始見說苑復恩篇公孫杵臼則見新序節士篇左傳無一字及之也今八義劇所演鉏麑提彌明靈輒三事乃詳宣二年傳中而晉因韓厥之言以立趙武則在成四年傳

孟姜哭崩長城　禮檀弓齊莊公襲杞于奪杞梁死焉其妻迎其柩于路而哭之哀孟子杞梁妻善哭其夫而變國俗按左傳但言杞妻辭齊侯之弔而不言哭檀弓孟子雖言哭未有崩城事也說苑立節篇云其妻聞之而哭城爲之阤隅爲之崩列女傳云枕其夫之屍于城下

哭十日而城崩然亦未言長城也長城築于齊威王時去莊公百有餘年而齊之長城又非秦始皇所築長城唐釋貫休乃爲詩曰築人築土一萬里杞梁貞婦啼嗚嗚則竟以杞梁爲秦時築城之人而其妻所哭崩乃卽秦之長城矣後之作小說者遂因其語謂秦築長城有范杞梁妻孟姜送寒衣至城下聞夫死一哭而長城崩至今童婦道之

范蠡載西施 雜點聞見錄世傳西施隨范蠡去不見所出只因杜牧西子下姑蘇一舸逐鴟夷而附會也墨子曰吳起之裂其功也西施之沉其美也此吳亡後西施亦沉于水之證修文御覽引吳越春秋逸篇云吳亡後越浮西施于江令隨鴟夷以終隨鴟夷者謂伍胥裹鴟

夷沉于江而西施隨之此實與墨子合杜牧未精審二時越築乃有一舸逐鴟夷何皮日休館娃宮詩不知水葬歸何處溪月彎彎欲效顰李商隱景陽井詩惆悵吳王宮外水濁泥猶得葬西施皆可互證援宋之問浣紗篇越女顏如花越王聞浣紗國微不自寵獻作吳宮娃又云一朝還舊都靚妝臨若耶亦誤謂西施復還會稽且其初嘗有浣紗事攷越絕書越王句踐得採薪二女西施鄭旦以獻吳王實未言浣紗也

公冶長解鳥語　皇侃論語疏引論釋曰公冶長自衛還魯聞鳥相呼往食死人肉須臾見一嫗當道哭長以鳥語告之嫗往看即得死兒村司録長付獄曰嘗試之若解鳥語便放不解令償死長在獄已六十日有雀緣

獄柵呼長含笑獄主問雀何所言而笑之長曰雀鳴嘖嘖唶唶白蓮水邊有車覆粟收斂不盡相呼共啄獄主遣人看之果如其言于是得放沈佺期燕詩不如黃雀語能免冶長災白居易鳥雀贈答詩序余非冶長不能通其意皆本皇疏殷史記稱秦仲知百鳥之音後漢書言伯翳綜聲于鳥語又高帝時太史魏尚曉鳥語見緯畧楊宣見群雀噴知前有覆車粟見後漢書廣漢楊翁偉聽鳥獸之音見論衡平原管輅解鳥語見博物志崔長謙夙角鳥言靡不開解見北史侯瑾解鳥語見燉煌實錄釋安清綜達鳥獸之音見高僧傳據周禮夷隸掌牛馬與鳥言列子黃帝篇東方介氏之國其人數數解六畜語隋書經籍志有鳥情雜占禽獸語一卷又有和

蒐鳥鳴書王喬解鳥語經異聞錄自幽年授李卜翁書一軸曰讀此可辨九天禽語九地獸言蓋風角鳥占兵家之所不廢古人自有此學不可遽謂之誕

鬼谷先生　論衡恢國篇鬼谷先生掘地為坑命蘇張二人曰下說令我泣出則耐分人君之地蘇秦說之泣下張儀不若也仙傳拾遺先生晉平公時人姓王名栩隱居鬼谷因為號在人間數百歲隋書經籍志有鬼谷先生占氣一卷按今稱鬼谷者必云先生故書皆已然也蘇張事俚俗小說移以屬孫臏龐涓

蘇秦激張儀　詳史記張儀傳按元人演蘇秦劇反以為張儀激秦今金印記已正之矣金印事多近本真如秦初說秦不行歸為父母妻嫂鄙薄及說趙受相印合縱

六國道過洛陽父母郊迎嫂拜之皆見戰國策不謬也惟秦兄弟五人代厲秦辟鵠秦行第三故云季子俗乃謂其行二與史傳注文不合

蝴蝶夢　見莊子齊物論其鼓盆髑髏二事見至樂篇

甘羅十二爲丞相　史記甘茂傳羅年十二事秦相呂不韋以說張唐說趙功封爲上卿按上卿非丞相也今言丞相者當以羅祖茂爲左丞相誤然其誤久矣北史彭城王勰傳日昔甘羅爲秦相未能書儀禮疏曰甘羅十二相秦唐杜牧詩曰甘羅昔作秦丞相

東方朔偷桃　博物志西王母七夕降九華殿以五桃與漢武帝東方朔從殿東廂朱鳥牖中窺之王母曰此窺牖小兒嘗三來盜吾此桃漢武故事東方國獻短人帝

呼東方朔朔至短人指謂上曰王母種桃三千歲一子此子不良已三過偷之矣按二說不同未知孰是博物志又云武帝得不死酒示東方朔朔一飲致盡帝欲殺之朔曰殺朔若死此爲不驗以爲有驗殺亦不死此與戰國策中射士奪食不死藥之言絕相類漢書謂朔事多爲童豎眩燿好事者因更取奇言附著之此類是已

蘇武係雁足書　漢書蘇建傳單于徙武北海大澤中牧羝別其官屬常惠等于他所昭帝時旣和親漢求武等詭言武死後漢使復至常惠得夜見漢使教之謂單于言天子射上林中得雁足有係帛書言武等在某澤中使者如惠語以讓單于單于驚謝曰武等實在于是召會武官屬凡隨武還者九人按此特常惠給辭非實事

也其餘若嚙雪咽氊臥起操節等事皆實

救衛青　漢書衛青傳青姊子夫得入宮有身大長公主聞而妒之使人捕青欲殺之其友騎郎公孫敖與壯士往篡之故得不死敖義渠人後封合騎侯今院本演此事謂敖爲鐵力奴未詳所出

朱買臣妻　漢書朱買臣不治產業常艾薪樵賣以給食擔束薪行且誦書其妻亦負戴相隨數止買臣毋歌謳道中買臣愈益疾歌妻羞之求去買臣笑曰我年五十當富貴今已四十餘矣女苦日久待我富貴報女功妻恚曰如公等終餓死溝中耳何能富貴買臣不能留聽去其後買臣獨行歌道中負薪墓間故妻與夫家俱上冢見買臣飢寒呼飯飲之及買臣拜會稽太守入吳界

見其故妻妻夫治道買臣駐車呼令後車載其夫妻到太守舍置園中給食之居一月妻自經死買臣乞其夫錢令葬按今俗傳此事大畧相符而言買臣既貴妻再拜馬前求合買臣取盆水覆地示其不能更收之意妻遂抱恨死此則太公望事詞曲家所撮合也

王昭君　韓子蒼昭君圖序漢書竟寧元年呼韓邪來朝言願壻漢氏元帝以後宮良家子王昭君字嬙者配之生一子株累立復妻之生二女至范書始言入宮久不見御因掖庭令請行單于臨辭大會昭君豐容靚飾竦動左右帝驚悔欲復留而重失信不言呼韓邪願壻而言四五宮女又言字昭君生二子與班書皆不合其言不願妻其子而詔使從俗此是烏孫公主非昭君也西

京雜記又言元帝使畫工圖宮人昭君獨不行賂乃惡圖之既行遂按誅毛延壽琴操又言本齊國王穰女年十七進之帝以地遠不幸及欲賜單于美人嬙對使者越席請往後不願妻其子吞藥而卒蓋其事雜出無所攷正自信史尚不同況傳記乎要之琴操最牴牾矣

出塞琵琶　宋書樂志傳元琵琶賦曰漢遣烏孫公主嫁昆彌念其行道思慕故使工人裁箏筑爲馬上之樂欲從方俗語故名曰琵琶取其易傳于外國也按後人傳此爲王昭君事誤矣然其誤有因也石崇王明君辭序云昔公主嫁烏孫令琵琶馬上作樂以慰其道路之思其送昭君亦必爾也石崇既有此言後人承而實之又奚怪乎

姜詩妻　後漢書列女傳廣漢姜詩妻者同郡龐盛之女詩事母至孝妻奉順尤篤母好飲江水江去舍六七里妻常泝流而汲後值風不以時還母渴詩責而遣之妻乃寄居鄰舍晝夜紡績市珍羞使鄰母以意自遺其姑如是者久之姑怪問鄰母鄰母具對姑感慚呼還恩養愈謹其子後因遠汲溺死妻恐姑哀傷不敢言而託以行學不在姑嗜魚膾又不能獨食詩夫婦力作供膾呼鄰母共之舍側忽有湧泉味如江水每旦輒出雙鯉魚常以供二母之膳按今院本躍鯉記惟鄰母感姑及子溺死二事不與史符

馬融女　融女據後漢書有三其二字倫爲袁隗妻成禮之夕隗問弟先兄舉世以爲笑今處姊未適先行可乎

蕃融尚有長女其名不可攷矣三女名芝有才義少喪親長而追感作申情賦今劇場所演云馬瑤草者未知何據袁氏世爲三公隗少歷顯官富奢特甚馬氏裝遣亦極珍麗與劇場簡生事適相反其姊久積貝匹或不爲融所愛乎然瑤草字與芝義合疑所指爲芝至其歸目則牽以釋藏中事也雜寶藏經波斯匿王有女曰善光父言汝因我力舉宮愛敬女答我自有業不因父王父聞而嗔即覓一最下窮人以女付之其後女與窮人發得伏藏錢財受用不減于王云

麻姑進酒　葛洪神仙傳麻姑是好女子年十八九許于頂中作髻餘髮垂至腰其衣有文章而非錦綺光采耀目漢桓帝時借王方平降蔡經家召進行厨皆金盤玉

杯李肇國史補言李泌寄麻姑送酒朱子取其事載綱目中羅仙鑑謂麻姑姓王氏卽方平之妹依葛洪傳似非一統志謂麻秋之女尤于世代差遠

蔡中郎傳奇　胃溪暇筆元末永嘉高明字則誠避世鄞之櫟社以詞曲自娛見劉後村有死後是非誰管得滿村聽唱蔡中郎之句因編琵琶記用雪伯喈之恥國朝遣使徵辟不就旣卒有以其記進者上覽畢曰五經四書在民間如五穀不可缺此記如珍羞百味富貴家其可無耶其見推許如此留青日札耶有王四者能詞曲高則誠與之友書勸之仕登第後卽棄其妻而贅于太師百花家則誠悔之因借此記以諷名琵琶者取其四王字爲王四云耳元人呼牛爲不花故謂之牛太師而

伯喈曾附董卓乃以之托名也高皐微時嘗賞此戲及登極捕王四置之極刑藝苑卮言高則誠欲譏當時一士夫而托名蔡邕據說郛載唐人小說云牛相國僧孺之子繁與蔡生交字亥尋同舉進士才蔡生欲以女弟適之蔡已有妻趙矣力辭不得後牛氏與趙處能卑順自將蔡官至節度副使其姓氏相同一至于此則誠何不直斥其人而頗詆譏賢者耶琵琶委談僧孺二子曰蔚曰叢無所謂繁者恐說郛所載不實太平廣記引玉泉子云鄧敞初以孤寒不第牛僧孺子蔚謂曰吾有女弟子能婚當相爲展力寧一第耶時敞已婚李氏矣顧私利其言許之既登第就牛氏親不日挈牛氏歸李氏撫膺大哭牛知其實已也請見曰吾父爲宰相兄弟無一

嫁處耶其不幸豈惟夫人今願一與共之李感其言卒
同處終身乃知則誠所本者廣記也按蔡邕女名稜字
伯直見後漢書注其母袁氏曜卿姑也見博物志琵琶
記作蔡從簡秦氏其故爲謬悠歟抑未攷歟

劉關張恩若兄弟 三國志關羽傳先主與羽飛二人寢
則同床恩若兄弟而稠人廣坐侍立終日又羽謂曹公
曰吾受劉將軍厚恩誓以共死不可背之按世俗桃園
結義之說由此敷演

漢壽亭侯 後漢書郡國志漢壽城屬荆州武陵郡三國
志關羽傳解白馬之圍曹公即表封爲漢壽亭侯稱花
渡異林更稱費禕屯漢壽遇害唐詩亦曰漢壽城邊野
草生是漢壽者封邑亭侯其爵也明會典只稱關壯繆

爲壽亭侯去漢字而以壽亭爲封邑誤矣

秉燭達旦　少室山房筆叢古今傳聞訛謬率不足據有識惟關壯繆明燭一端乃讀書之士亦什九信之何也蓋由元末鄙學究編三國演義因傳有壯繆守邳見執曹氏之文撰爲斯說而俚儒潘氏又不攷而贊其大節遂至談者紛紛攷三國志本傳及裴松之注及通鑑綱目並無此文演義何所據哉

單刀會　三國志魯肅傳備遣羽爭三郡肅住益陽相拒肅邀羽相見各駐兵百步上但請將軍單刀俱會此正史文原有單刀會三字也

貂蟬　升庵外集世傳呂布妻貂蟬史傳不載唐李長吉呂將軍歌榼榼銀䤴搖白馬傳粉女郎大旗下似有其

人也元人有關公斬貂蟬劇事尤悠繆然羽傳注稱羽欲娶布妻啟曹公公疑布妻有殊色因自留之則亦非全無所自按原文關所欲娶乃秦氏婦難借爲貂蟬證

二喬　杜牧之赤壁詩東風不與周郎便銅雀春深鎖二喬按此詩人推擬之詞非曹氏當日果爲此念也演義附會之有改二橋爲二喬之說據正史周瑜傳橋公兩女皆國色策自納大橋瑜納小橋則喬字本當作橋

阿斗太子　蜀志劉封傳孟達與封書曰自立阿斗爲太子已來有識之人相爲足下寒心按阿斗太子四字連綴見此

梁山伯訪友　寧波志英臺上虞祝氏女僞爲男裝游學與會稽梁山伯者同肄業山伯字處仁祝先歸二年山

伯訪之方知其為女子悵然如有所失告其父母求聘而祝已字馬氏子矣山伯後為鄞令病死葬鄮城西祝適馬氏舟過墓所風濤不能進問知有山伯墓祝登號慟地忽自裂陷祝氏遂并埋焉晉丞相謝安奏表其墓曰義婦冢

梁王懺　南史梁武德郗皇后傳后酷妬忌及終化為龍入于後宮通夢于帝或見形光彩照灼帝體將不安龍輒激水騰涌太平廣記引兩京記郗后因忿怒投殿庭井中衆趨井救之已化為毒龍煙燄衝天人莫敢近帝悲嘆久之因冊為龍天王便于井上立祠按釋典梁王懺其序謂因懺悔后往業而作所述后事畧同而以龍為蟒蛇

達磨渡江　傳燈錄書提達磨南天竺國香至王第三子也從波若多羅發明心要多羅曰吾滅後汝當往震旦設大法藥直接上根貽偈有路行跨水復逢羊獨自栖栖暗渡江句及期彼國王具大舟送磨汎重溟達于南海梁武帝迎至金陵問法不契潛往江北時魏明帝正光庚子也止嵩山少林寺面壁而坐僧神光造焉參承立雪斷臂以求誨勵因與易名慧可付之法印逮莊帝永安戊申端居而逝按達磨自庚子渡江至戊申逝凡九年中間傳示諸僧頗多言說今謂其九年皆面壁時失實至跗蘆渡江之說雖釋家之好爲神奇亦未言也

祝髮記　陳書徐陵傳孝克陵第三弟也梁末侯景寇亂京師大饑孝克養母饘粥不能給妻臧氏甚有容色孝

克謂之曰今飢荒如此供養交缺欲嫁卿與富人望彼此俱濟卿意何如臧氏弗之許也時有孔景行者爲侯景將富于財孝克密因媒者陳意景行多從左右逼而迎之臧氏涕泣而去所得穀帛悉以供養孝克剃髮爲沙門改名法整兼乞食以充給焉後景行戰死臧伺孝克于途曰往日之事非爲相負今旣得脫當歸供養孝克乃與歸俗更爲夫妻按今祝髮記所演多與此符

李元霸　唐書高祖諸子傳高祖二十二子竇皇后生建成太宗皇帝元吉元霸元霸字大德幼辯惠隋大業十年薨年十六無子武德元年追王及謚曰衛懷王按今隋唐小說撰元霸勇力諸事全無所據

單雄信追秦王　舊唐書李密傳附雄信尤能馬上用槍

後降王世充為大將軍太宗圍東都雄信出軍拒戰援槍而至幾及太宗徐世勣呵止之曰此秦王也雄信少退太宗由是獲免新書尉遲敬德傳秦王與王世充戰驍將單雄信騎直趨王敬德躍馬大呼橫刺雄信墜乃翼王出(按)二傳所述一事也今劇場演此備有徐世勣尉遲恭不謬

尉遲恭打朝 (又)尉遲敬德婞直頗以激切自負嘗侍宴慶善宮有班在其上者怒曰爾何功合坐我上任城王道宗解喻之敬德勃然拳毆道宗目幾至眇太宗不懌罷召讓之致仕後鬭太宗將征高麗上言夷貊小國不足枉萬乘願委之將佐帝不納詔以本官爲左一馬軍總管師還復致仕(按)劇場演敬德事有曰打朝曰裝風

打朝實裝風虛也

薛仁貴白袍〔又〕仁貴自恃驍勇欲立奇功乃異其服色著白衣按元張國賓雜劇稱仁貴白袍將亦實

唐僧取經　獨異志沙門元奘姓陳氏唐武德初往西域取經行至罽賓國道險虎豹不可過奘不知所爲鎖門而坐至夕開門見一老僧莫知所由來奘禮拜勤求僧口授多心經一卷令奘誦之遂得道路開闢虎豹潛形魔鬼潛跡至佛國取經六百餘部而歸其多心經至今誦之雙樹幻抄元奘以貞觀三年冬抗表辭帝制不許即私遁出玉關抵高昌高昌王奉奘行資遣送遠于罽賓隨歷大林國僕底國那伽羅國祿勃那國至麴闍國麴闍王有勝兵十萬雄冠西域其俗以八祀大奘至被

執以風度待與將裂以祭俄大風作塵沙漯天晝日晦
冥彼衆驚與釋之至中天竺人王舍城彼已預聞奘至
具禮郊迎安置那爛陀寺見上方戒賢論師賢時春秋
一百有六道德爲西土宗師號正法藏奘啟以求法意
賢咨嗟曰吾頃疾病且死忽夢文殊謂曰汝未應厭世
後三年震旦有大沙門從汝受道自彼以來今三稔矣
于是慰喜交集奘從賢窮探大乘月益智證至貞觀十
六年乃發王舍城入祇羅國國主迎問而國有聖人出
世作小秦王破陣樂可爲我言之奘粗陳帝神武大畧
其主大驚即以青象名馬助奘馱經而還以貞觀十九
年至長安文皇驚喜手詔飛騎迎之親爲經文作序名
聖教序云按唐藝文志有王元策中天竺國行記十卷

法苑珠林謂元策官金吾將軍奉詔扈元奘往西域取經歸撰此記今佚不傳輟耕錄記元人雜劇有唐三藏一段莊岳委談云聖教序雖有三藏要文等語匪元奘號也其以稱奘蓋以唐僧不容號無畏三藏譌耳

李淳風秘讖　唐書方技傳淳風于占候吉凶若節契然當世術家意有鬼神相之非學習可致太宗嘗得秘讖言唐中弱有女武代王以問淳風對曰其兆既成已在宮中又四十年而王王而夷唐子孫且盡殺後世妄人托言李淳風與袁天綱互述秘讖有云推背圖者因于此元至元八年禁斷推背圖見元典章

駱賓王為僧　本事詩宋之問遊靈隱寺月夜行吟曰鷲嶺鬱岧嶢龍宮鎖寂寥豈思屬辭終不如意有老僧點

長明燈坐禪床問之因曰何不云樓觀滄海日門對浙江潮之句愕然訝其遒麗遂續終篇僧所贈乃爲一篇警策遲明更訪之不復見矣寺僧有知者曰此駱賓王也當徐敬業之敗俱逋逃敬業得爲衡山僧賓王亦祝髮徧遊名山至靈隱周歲以卒當時以興復唐朝爲名故人多脫之云石林詩話此事唐書不載其詩見賓王集中賓王集乃古本非後人裒次者而已自錄此詩則賓王之不死死亦一證也唐音癸籤駱原有與宋往還詩宋亦有文敘四子之後載文苑英華祭文獨靈隱聯吟事人但以爲義者不死而快信之然非實也

唐明皇遊月宮　明皇雜錄上與太眞及葉法靜八月望日遊月宮見龍樓鳳堞金闕玉扉冷氣逼人後西川奏

其夕有天樂過龍城錄葉法善與明皇游月宮聞天樂
上問曲名曰紫雲回也上密記音調歸爲霓裳羽衣曲
集異記元宗自月宮還過潞州下視城郭悄然葉法善
請以玉笛奏曲曲既投金錢城中旬日潞州奏八月望
夜有天樂臨城兼獲金錢以進異聞錄明皇與申天師
洪都客夜遊月宮過一大門在玉光中榜曰廣寒清虛
之府少前見素娥十餘人舞廣庭大桂樹下樂聲清麗
明皇歸製霓裳羽衣曲唐逸史羅公遠中秋夜侍元宗
玩月取拄杖擲化大橋請上同登至大城闕曰此月宮
也見仙女數百歌舞曰此霓裳羽衣曲也元宗密記聲
調及回却顧其橋隨步而滅且召伶官製霓裳羽衣之
曲按衆說與同據長恨歌序但云道士自蜀來自言有

李少君之術不著姓名又云道士神馭蹈蓬萊見洞戶
署玉妃太真院抽簪叩扉自稱唐天子使者楊妃授以
金釵鈿合及驪山宮七夕密誓語還奏上心震悼不言
明皇同往不言月宮而其事在太真賜死之後

李白令高力士脫靴　舊唐書李白傳白與酒徒醉于酒
肆元宗欲造樂府新詞亟召白白已臥酒肆矣召入以
水灑面即令秉筆頃之成十餘章帝頗嘉之嘗沉醉殿
上引足令高力士脫靴由是斥去范傳正撰太白墓碑
明皇泛白蓮池召公作序公已被酒命高將軍扶以登
舟杜甫飲中八仙歌長安市上酒家眠天子呼來不上
船自稱臣是酒中仙此其事也

滿床笏　舊唐書崔義元傳開元中神慶子琳珪瑤等皆

至大官舉從數十人邀敵省閫每歲時家宴組珮輝映
以一榻置笏亘疊于其上按流俗以此事屬郭汾陽謬

雙紅劇　崑崙奴傳大歷中有崔生其父與蓋代勳臣一
品者游使生往省疾一品召生入室有三侍伎皆艷絕
命衣紅綃者擎含桃與生食辭出復命紅綃送之紅綃
示以手語生歸而神迷意奪家有崑崙奴摩勒探知其
情曰此小事耳遂以青綃爲生製束身衣負之逾十重
垣入歌妓院院有猛犬摑殺之生舉簾見妓妓問何神
術至此生具告摩勒之謀乃召勒入飲之且曰賢爪牙
既有此術何妨脫我狴牢摩勒曰此亦小事耳復雙負
之飛出及旦一品驚覺料知是俠士挈之恐他禍不敢
聲問紅綃卒歸于生甘澤謠紅線者潞州節度使薛嵩

家青衣也至德後兩河未寧朝廷命嵩遣女嫁魏博節度田承嗣男以洽往來而承嗣方發武勇兒并潞州嵩憂悶不知所出紅線言能解之遂請往放一到魏城乃入房飾行具倏忽不見嵩危坐以待聞一葉聲起問即紅線回矣報曰某子夜二刻達魏城歷數門及寢所見田親家枕劍睡眠劍前仰開一金合合內書身生甲子與北斗神名求遂持合以歸守護人無一覺者嵩大喜發使遺承嗣書曰昨夜有客來云自元帥床頭獲一金合不敢留駐謹却封納承嗣驚怛絕倒明日專使歸命紅線乃辭嵩曰某前本男子因誤下孕婦藥斃謫為凡賤女子今既十九年且全兩城人性命可贖前罪還本形矣嵩集賓友餞別線僞醉離席遂亡所在沈德

符顧曲雜言紫伯龍有紅線紅綃二雜劇頗稱諧穩今被俗優合爲一大本南曲謂之雙紅遂成惡趣

繡襦劇　白行簡李娃傳汧國夫人李娃長安娼也天寶中常州刺史滎陽公有子弱冠應秀才舉父豐其給自毘陵發抵長安因游東市至鳴珂曲見娃還一青衣而立徘徊不能去乃詐墜鞭于地候從者物取之累眄睇情甚相慕他日寄徵于友盛賫從往諧歡好並徙裝囊止其家遂貨鬻駿乘及家童以繼歲餘蕩然娃母意怠設詭計紿生他出從宅去生往來徵詰戚戚無歸兆裝服質饌而食賃榻而寢憤懣發狂罔知所措返舊邸構疾甚篤邸主遷之于凶肆中肆人傷嘆而互飼之漸起令誂繐帷獲直自給每聆哀歌效之曲盡其妙于天門

街衆褻申候與人較優劣生父方入計在京所贈者覺
見之遽持其袪至父所父怒其辱門拉至曲江東褫衣
以馬捶鞭之幾乘而去其教歌師令二人往瘞心猶微
熱舁以歸經宿乃活而捶處潰爛穢甚同輩復惡而逐
焉遂持破甌巡里閭乞食爲事一旦大雪生冒雪乞聲
甚苦經娃之宅生不知也娃辨其音連步而出見生枯
瘠疥癘殆非人狀遽前抱頸以繡襦擁而歸之母大駭
趣令追逐娃侃詞評且以積貲自贖與生稅屋別居勸
以溫習藝業三歲業大就一赴禮闈登甲科再應直言
極諫科名第一授成都府參軍時生父由常州拜成都
尹生投謁大驚命登階撫背慟哭于是父子如初娃先
自請去父命問于劍門築別館處之尋遣媒氏備六禮

迎為夫婦生後歷仕數郡娃封汧國夫人按此與今劇場所演事事相符惟傳不著名而今云李亞仙鄭元和乃別見于元石君寶花酒曲江池劇其殺于金五花馬取版腸以供妓饌則以元王元鼎與郭順秀事牽入

張果騎驢　太平廣記張果嘗乘一白驢日行數萬里休則疊之如紙置巾箱中乘則以水噀之還成驢矣開元二十三年至東都帝謂曰先生得道者何齒髮之衰耶果因于御前拔去鬢髮擊落牙齒少選青鬢皓齒愈于壯年帝欲令尚玉真公主不承詔每云余是堯時丙子年人時莫能測也帝以問葉法善對曰臣知之然言即死若陛下救臣得活許之法善曰此混沌初分白蝙蝠精言訖仆于地帝請果以水噀法善面即時起按俗言

張果老倒騎驢各傳記未云倒騎驢乃宋潛閱事

邯鄲夢　李泌枕中記開元十九年道者呂翁于邯鄲邸舍中値少年盧生自嘆其困翁探囊中枕授之曰枕此當令子榮適如意生于寐中娶淸河崔氏女舉進士登甲科官河西隴右節度使破戎虜開地九百里勒石紀功尋拜中書侍郎同中書門下平章事掌大政十年封趙國公有子五孫十餘人中凡兩竄嶺表再登鼎鉉三十餘年出入中外崇盛無比老乞骸骨不許卒于官欠伸而寤初士人蒸黃粱爲饌時尚未熟也呂翁笑謂曰人世之事亦猶是矣生曰此先生所以窒吾欲也敢不受教再拜從而去按此呂翁非呂洞賓也洞賓生貞元十四年舉咸通進士翁則開元時已度人矣元馬致遠

黃粱夢劇　謂洞賓遇鍾離先生終南肆中鍾離自執炊呂枕案假寐夢見一生榮貴如意最後失勢流落浩嘆而寤鍾離炊尚未熟此即影襲盧生事雜劇例多張冠李戴不必疑其事之巧符也明湯若士以世多熟夢邯鄲復演盧生付伶人歌舞之

呂洞賓戲白牡丹　冬夜箋記此宋人顏洞賓事因洞賓名同世遂誤傳

柳樹精　續仙傳呂洞賓題岳州白鶴寺有老人自松梢下曰某松樹之精也見先生過禮當候見呂因書壁曰獨自行來獨自坐無限世人不識我唯有城南老樹精分明知道神仙過按俚俗訛松爲柳由元谷子敬城南柳劇

韓湘開頃刻花　青瑣高議湘字淸夫文公姪孫也落魄不羈公勉之學乃笑作詩有能開頃刻花句公曰汝能奪造化乎湘遂聚土覆盆良久曰花已發矣舉盆見碧花二朵葉間有小金字乃詩一聯云雲橫秦嶺家何在雪擁藍關馬不前公未曉其意後貶潮州途有人冒雪而來乃湘也謂公曰憶花上句乎今日事也公詢地名即藍關再三嗟嘆遂足成其詩一封朝奏九重天云云酉陽雜俎謂種花者爲公疏從子姪而不著名仙傳拾遺云公外甥忘其名姓又皆謂花開于公謫之後據公詩集此篇爲左遷至藍關示姪孫湘作則言疏姪與外甥者非也花開事大抵誣妄不必深論

平生當食萬羊　宣室志李德裕分司東都嘗召僧問休

咎對曰相公平生當食萬羊今食九千五百矣公慘然曰我昔夢行至晉山盡目皆羊有牧兒數十迎拜曰此侍御平生所食羊吾識此不洩于人今果如師之說耶後旬餘靈武帥致書于公且饋五百羊公大驚即召僧告其事曰吾不食之耳僧曰羊至此已為相公所有未幾貶沒荒裔按俗傳其說謂宋呂蒙正當食萬羊而既達不及食之僅抉其目為羹一啜而卒謬也

崔鶯鶯　元稹會眞記貞元中張生者寓蒲之普救寺適有崔氏孀婦亦止茲寺崔婦鄭氏也生出于鄭視鄭則異派之從母因丁文雅軍擾掠蒲人鄭惶駭不知所托生與蒲將之黨善請吏護之不及于難鄭厚生德謂曰姨之弱子幼女當俾以仁兄禮奉見遂命鶯鶯出拜顏

色艷異光輝動人生問其年鄭曰十七歲矣生自是惑之私禮鶯鶯之侍婢紅娘間道其意旣而詩章往復遂酬所願中間離合多故然不能終許伉儷輟耕錄記者以爲生即張子野宋王性之著傳奇辨正云微之作姨母鄭氏墓志言其旣喪夫遭軍亂微之爲保護其家又陸氏志云余外祖睦州刺史鄭濟白樂天作微之母鄭氏志亦言鄭濟女而唐崔氏譜永寧尉鵬娶鄭濟女則鶯鶯乃崔鵬之女于微之爲中表也傳言生年二十二樂天作微之墓志以大和五年薨年五十三則當以大歷十四年己未生至貞元庚辰正二十二歲凡此數端決爲微之無疑特托他姓以避就耳莊岳委談西廂記與鶯傳悉合獨鄭恒爭婣之說不可曉唐雜說柳參軍

傳云柳遐曲江邂逅崔氏女目成焉崔母王姓舅爲執金吾致崔母欲令子娶其女女潛遣青衣輕紅往薦福寺送意于生生即納聘挈歸金吾不知也既而崔母亡柳夫婦來赴金吾子見之因訟于官崔女卒歸王氏此不知與微之孰先後女皆崔姓皆紅皆期僧寺中特王柳二姓差異鄭恒之爭斷出于此事附會矣（按鶯鶯後實歸恒金石文字記載唐鄭恒暨夫人崔氏墓誌銘大中十二年秦貫撰文崔年七十六有子六人與鄭合葬此銘得之魏縣土中最足辨會眞記等之誣）

羅隱有先見

〔十國春秋〕錢武肅王初城西府自言足備金湯之固羅隱徐曰敵樓不若內向爲佳及武勇都之變援兵多自外攻內人皆以爲先見（按世俗傳羅隱出

語成讖閩中書篇灘玉髻峯皆留有異跡黃酒贈隱詩云三微不起將皆議九轉丹成道者盲隱果道道術賦

王彥章鐵篙　五代史死節傳王彥章驍勇有力持一鐵鎗騎而突馳他人莫能舉也軍中號王鐵鎗按小說謂彥章微時爲舟師持鐵代篙今北直琉璃河橋倚一巨櫓相傳是彥章所遺鐵篙乃由鐵鎗附會

李洪義　五代史漢家人傳高祖皇后李氏晉陽人也其父爲農高祖少爲軍卒牧馬晉陽夜入其家刼取之高祖已貴封魏國夫人生隱帝宋史漢李后弟六人長洪信少洪義皆位至將相洪義本名洪威後以避周諱改周祖起兵漢少帝詔洪義扼河橋及周兵至洪義就降漢室之亡由洪義也按今白兎劇醜詆洪義或緣其

降周故耶又何以㑊指爲后兄也

劉海蟾含金錢　河廣總志劉元英號海蟾子廣陵人仕燕主劉守光爲相一日有道人來謁索雞卵十枚金錢十枚置几上累卵于錢若浮圖狀海蟾驚嘆曰危哉道人曰人居榮樂之場其危有甚于此者復盡以錢擘爲二擲之而去海蟾由是大悟易服從道歷游名山所至多有遺跡宋初于潭州壽寧觀題詩仍自寫眞其旁按海蟾二字號今俗呼劉海更言劉海戲蟾舛繆之甚

雪夜訪趙普　宋史趙普傳太祖數微行一日大雪向夜普聞扣門聲亟出帝立風雪中普惶懼迎拜設裀熾炭坐堂中普妻行酒帝以嫂呼之因與普計下太原事

陳摶善睡　宋史隱逸傳摶止少華石室每寢處多百餘

日不起衆南紀開府夾之壓乃五龍所授壓法也瀏翔羽士寇朝一袖其壓之天晚殺敗致遠陳摶高臥曲云壓時節寒天席地二三年喚不起數百餘日之說已夸誕矣而世俗云一寤千年尤無理之甚

楊六郎　宋史楊業以驍勇聞人號無敵契丹望見業旌旗輒引去主將戍邊者多忌之雍熙三年以雲州觀察使副潘美北征契丹國母蕭氏領衆十萬陷寰州業議未可與戰護軍王侁沮之業因指陳家谷言諸君于此張步兵爲左右翼俟業轉戰至此即以兵夾擊救之不然無遺類矣美即與侁領兵陣谷自寅至巳侁使人登臺望之以爲契丹敗走欲爭其功乃離谷口侁聞業敗即麾兵却業力戰至暮果至谷口望見無人撫膺大慟

再率帳下士戰身被數十創士卒殆盡馬重傷不能進遂爲契丹所擒其子延玉亦沒焉業不食三日死詔贈太尉大同軍節度使錄其子延朗爲崇儀副使次子延浦延訓爲供奉官延瓌延貴延彬爲殿直延朗後改名延昭眞宗嘉其治兵有父風在邊防二十餘年官至保州防禦使契丹憚之目爲楊六郎按延浦等史云次子則延昭當爲長子而目爲六郎六似非行次矣業凡七子延玉先沒契丹所目或總其見在之兄弟六人歟

梁顥八十二歲及第　說詳陳正敏遯齋閒覽且倂顥登第詩天福三年來應試雍熙二載始成名饒他白髮巾中滿且喜靑雲足下生云云洪容齋隨筆以國史攷之梁公太素雍熙二年廷試甲科景德元年以翰林學士

知開封府暴卒年四十二子固亦進士中科至直史館卒年三十三史臣謂梁方當委遇中途夭謝又云梁之秀穎中道而摧明白如此遯齋之妄不待攻也

呂蒙正居破窰　宋史蒙正父龜圖多內寵與妻劉氏不睦并蒙正出之頗淪躓窘乏劉誓不復嫁及蒙正登仕迎二親同堂異室奉養備至避暑錄又移爲父所逐衣食不給龍門寺僧識其貴人延至寺中鑿山岩爲龕居之凡九年後諸子即石龕爲祠堂按元關漢卿王實甫俱撰蒙正風雪破窰記貧性之有風雪破窰圖詩破窰之說當即以石龕傳訛其與蒙正共淪躓者母劉氏也今傳奇乃謂蒙正妻劉因蒙正爲妻父并逐又沒龍門寺僧而牽飯後鐘事贜之皆繆甚蒙正妻宋氏史言淳

化時右正言宋抗上䟽忤旨蒙正妻族坐是貶官可証

飯後鐘　王定保言段文昌家寓江陵少貧窶常患口食不給聽曾口寺齋鐘動輒詣謁餐爲寺僧所厭乃齋後叩鐘冀其晚至不逮食也後段入登台座連出大鎮拜荆南節度題詩曾口寺有曾遇闍黎飯後鐘句摭言又傳此爲王播事言播題揚州惠照寺上堂已了各西東慚愧闍黎飯後鐘後出鎮是邦續云二十年前塵撲面而今始得碧紗籠按今以移屬呂文穆乃自元人馬致遠始點鬼簿云致遠樂府有呂蒙正風雪飯後鐘

無錢買瓜　邵伯溫聞見錄呂文穆微時行伊水上見賣瓜者意欲得之無錢可買其人偶遺一枚于地公悵然取食之後作相買園臨伊水起亭以饐瓜爲名按今彩

槪劇中演此事

王曾三元　宋史曾字孝先咸平中由鄉貢試禮部廷對皆第一後今謂曾為三元信也至謂曾子復為右榜三元則無稽矣史言曾無子養子曰繹又以弟融之子繹為後又曾少孤鞠于仲父宗元今言真慶亦非

包龍圖　宋史包拯嘗除龍圖閣直學士立朝剛毅貴戚宦官為之斂手京師語曰關節不到有閻羅包老凡訟訴徑開正門使得至前陳曲直吏不敢欺拨今童婦讋凡言平反冤獄輒稱包龍圖且言其死作閻羅王因此然閻羅包老是祖言之非謂包即閻羅也賀鑄詩集言客攜寇萊公眞掛于驛舍旁題云今作閻羅王當時與情于寇公乃實有此言云

雷轟薦福碑　冷齋夜話范文正守鄱陽有書生獻詩甚工文正延禮之書生自言平生未嘗得飽天下之至寒餓者無出其右時盛習歐陽率更字薦福寺碑墨本直千錢文正爲具紙墨打千本使售于京師紙墨已具一夕雷擊碎其碑故時人語曰有客打碑來薦福無人騎鶴上揚州東坡作窮措大詩有一夕雷轟薦福碑句

平妖傳　居易錄今小說演義記貝州王則事其中人多有依據如馬遂擊賊被殺是也所云成都神醫嚴三點者江西人能以三指間知六脉之受病以是得名見癸辛雜志其多目神借用呂文靖事指使馬遂乃北京留守賈魏公所遣借作潞公耳　按馬遂詳宋史忠義傳

王魁傳　齊東野語嘉祐中王俊民爲應天府發解官得

狂疾取交股刀自戕左右抱持之兒出試院醫云有痰以藥吐之中夜洞泄而死其父訴問道士道士傳其中語云爲五十年前打殺謝吳劉不結案事俊民死纔二十七歲五十年豈宿生耶時因有人託夏噩姓名作王魁傳實其事皆不然書錄解題陳翰唐末人而其異聞集所載王魁乃本朝事當是後人剿入之耳畢木子俳優戲文始于王魁

拗相公　香祖筆記警世通言有拗相公一篇述王安石罷相歸金陵事極快人意乃因盧多遜謫嶺南事而稍附益之耳

蔡襄建洛陽橋　說郛洛陽橋記附錄云蔡公寫文申報海神乃勉承母命自爲迂誕不經也假命皂隸投文海

濱隸畏溺無人肯從命者有一厲隸出而倡曰吾願齎文往既至即就酒肆痛飲飲畢酣睡海涯潮至有死而已睡及半日醒起視之文書已易封矣返呈于公拆閱之內一醋字在焉公展轉思惟悟其意曰醋字以酉配昔神其令我廿一日酉時興工乎至期潮果退舍泥沙壅積者丈餘遂倡建此橋沓中慎山泉常令濵浦會泉州士人大之口談及父老相傳眞非妄誕援史傳及公本集均未及此事宋犖筠廊偶筆云明鄞人裴錫爲泉州太守欲修洛陽橋以文檄海神一隸卒趨而前曰我能齎往乞酒飲大醉自投于海若有人扶掖之者俄而以醋字出錫意必酉月廿一日也遂以是日興工語載錫本傳中人乃以其事附蔡端明也

陳造憐內　蘇詩龍邱居士亦可憐談空說有夜不眠忽
聞河東獅子吼拄杖落手心茫然次公注云龍邱居士
指言陳季常也季常妻柳氏最悍妬每季常設客有聲
伎柳氏則以杖擊照壁大呼客至為散去故因詩戲之
容齋三筆東坡既有詩云云黃魯直亦有與季常簡曰
審柳夫人時須醫藥今已平安否公暮年來想漸求清
淨之樂姬媵無新進矣柳夫人比何所念以致疾耶又
一帖云承諭老境情味法當如是河東夫人亦能哀憐
老大一任放不解事耶則柳氏之妬名固彰著于外是
以二公皆言之云　按今南劇般演跪池一事未免已甚
北劇至有變羊一事尤誕妄絕倫然其事亦有本但不
屬陳季常耳藝文類聚京邑士人婦大妬常以長繩繫

夫足喚使牽繩士密與巫嫗謀因婦睡士以繩繫羊緣墻走避婦覺牽繩而羊至大驚召問巫巫曰先人怪婦積惡故郎君變羊能悔可祈請婦因抱羊痛哭悔誓巫乃令七日齋舉家大小悉詣神前禱祝士徐徐還婦見泣曰多日作羊不辛苦耶士曰猶憶噉草不美婦愈悲哀後略復妒士即伏地作羊鳴婦驚起永謝不敢

蘇小妹 歐陽文忠集蘇明允墓志云君三女皆早卒撥明允一女適其母兄程濬之子之才一女適柳子玉而世俗有云蘇小妹者謂其適秦少游豈明允之最小女耶攷王應元撰少游傳云見蘇軾于徐州為賦黃樓軾以為有屈宋才自此以前二人未相識也軾于治平十年始改知徐而明允卒于治平三年其二女皆已先殁

則安得有軾妹適少游事俗所傳不見載記惟元吳昌齡東坡夢雜劇爲是言並云其妹之名曰子美雜劇之謬悠詎可據以爲實

水滸傳　游覽志餘錢唐羅貫中南宋時人編撰小說數十種而水滸傳敘宋江等事機巧甚詳壞人心術其子孫三代俱啞七修類稿宋江乃施耐菴編所見燕忠簿載宋元傳記之名而于其書之事尤多則其書原亦有本因而編成之故曰編耳莊岳委談水滸傳今特盛行世率以其鑿空無據要不盡爾也余閱一小說序稱施某嘗入市肆紬閱故書于敝楮中得宋張叔夜擒賊招語一通備悉一百八人所由起因潤色以成此編

三十六天罡　宋史張叔夜傳宋江起河朔轉略十郡官

軍莫敢攖其鋒癸辛雜志載龔聖予宋江三十六人贊
備列名號曰呼保義宋江智多星吳學究玉麒麟盧俊
義大刀關勝活閻羅阮小七尺八腿劉唐沒羽箭張青
浪子燕青病尉遲孫立浪裏白跳張順船火兒張橫短
命二郎阮小二花和尚魯智深行者武松鐵鞭呼延綽
混江龍李俊九紋龍史進小李廣花榮霹靂火秦明黑
旋風李逵小旋風柴進插翅虎雷橫神行太保戴宗先
鋒索超立地太歲阮小五青面獸楊志賽關索楊雄一
直撞董平兩頭蛇解珍美髯公朱仝沒遮攔穆宏拚命
三郎石秀雙尾蝎解寶鐵天王晁蓋金鎗班徐寧撲天
雕李應較小說多孫立吳一蓀無公孫勝林冲其吳學究
不背名尺八腿一直撞紛紛號大與鐵鞭先鋒賽關索金

鎗班小異先後次第尤多不同宣和遺事盧俊義作李俊義楊雄作王雄關勝作關必勝并載花石綱等事皆似是水滸事本而所保義等號無之據別籍言三十六人中有一僧一婦人龔所贊未見婦人而其龔詩贊云平康巷陌豈是知名太行春色有一丈青然則時固有一丈青者而不在數中果復有所謂七十二地煞乎

高俅出身　居易錄水滸傳徵獨三十六人姓名見龔聖予贊篇首敘高俅出身與揮麈後錄所載一一脗合俅本東坡小史工箋札坡出帥中山留以屬王晉卿晉卿一日遣俅送篦刀子于端王邸値王在園中蹴鞠俅睥睨之王呼詢曰汝亦解此耶曰能之令對蹴大喜呼隸云往傳語都尉謝篦刀之貺并送人皆輟留矣踰月王

登大寶賞滋日厚不次遷拜數年間持節至使相傳所云小蘇學士即東坡而稱變其文耳都尉即詵也

說走妖魔 錢氏私志徐神翁自海陵到京師時河北賊方定蔡京謂徐曰目喜天下太平徐曰天上方遣許多魔君下生人間作壞世界蔡曰如何得識其人徐笑曰太師亦是按此段即是水滸楔子所由演

續水滸傳 宛天脞語載宋江潰至李師師家題詞于壁鍾嗣成點鬼簿康進之樂府有梁山泊黑旋風負荊黑旋風老收心按此等事今俱見續傳中又附友仁題宋江三十六人畫贊云睦州盜起鑾輿北誰挽長江洗兵革京東宋江三十六懸賞招之使擒賊後來報國收戰功捷書夜奏甘泉宮則江降後自有攻討方臘等事續

傳所演皆不爲無因或謂宋鑑劉豫所害關勝即大刀關勝想亦有之

韓蘄王夫人（鶴林玉露）夫人本京口娼嘗五更入府伺候賀朔忽于廟柱下見一虎蹲臥鼻息齁齁然驚駭急走出已而人至者衆復往視之乃一卒也因蹴之起問其姓名爲韓世忠心異之告其母約爲夫婦後封梁國夫人援今麒麟記演其事

何立至酆都（雲過淡墨）岳侯之獄以檜妻王氏一言而死有押衙何立者檜命往東南第一峯勾幹恍惚有人引至陰司見夫人帶枷備刑楚毒難堪語立曰告相公東窗事發矣押衙復命言其事檜憂駭數日亦死汇湖雜記檜既殺武穆向靈隱祈禱有一行者亂言譏檜檜

問其居址僧賦詩有相公問我歸何處家在東南第一山之句檜令隸何立物色立至一宮殿見僧坐決事立竊問之答曰地藏王決檜殺岳飛事數卒隨引檜至身荷鐵枷囚首垢面呼告曰傳語夫人東窗事發矣又邵氏遺珠有方士伏章見秦檜與万俟卨俱荷鐵枷檜屬方士曰可煩傳語夫人東窗事發矣按數說傳聞小殊大旨一也元張光弼有咏何立事詩

荆釵劇　鶴林玉露王龜齡年四十七大魁天下以書報其弟曰今日唱名蒙恩賜進士及第惜二親不見痛不可言嫂及聞詩聞禮可以此示之詩禮其二子也按此則龜齡及第其嫂已有二子而非新娶而其妻則已沒今之荆釵傳奇都不可檢入縣志餘謂玉蓮者王梅溪

先生女孫汝權宋進士與梅溪為友敦尚風誼先生劾史浩八罪汝權實慫慂之為史氏所最切齒遂妄作荆釵傳奇誣其事以醜之南宋餘姚許浩嘗賦荆釵百咏恭郎其事楊升庵外集謂瀆說友乃宋安撫使今傳奇王十朋有此八說以為錢孜潛與賈似道同時而傳奇反以為梅溪前輩亦適見其謬矣

玉簪劇　古今女史宋女貞觀尼陳妙常年二十餘姿色超羣詩文俊雅工音律張于湖授臨江令宿觀中見妙常以詞調之妙常亦以詞拒詞載名媛璣囊後與于湖故人潘法成私通情洽密告于湖以計斷為夫婦郎俗傳玉簪記是也

月明度柳翠　姚靖西湖志宋紹興間柳宣教履臨安尹

任僧玉通不赴庭參柳使妓紅蓮計破其戒玉通慚恨而死托生于柳流謙樂籍報之久之皋亭山僧清了以化緣詣柳翠爲誠而具現身說法示彼前因翠悟沐浴而化清了一名月明故云月明和尚度柳翠也按咸淳臨安志載紹興間尹臨安者二十五人除龐月山秋然無柔並無柳宣教之姓名五燈會元清了字真歇亦無月明之號惟張邦基侍兒小名錄載五代時僧至聰修行十年自以戒行具足一日下山于道旁見一美人號紅蓮者一瞬而動遂與合歡明起沐浴與婦人俱化此紅蓮事又其僧不名玉通鍾嗣成點鬼簿有月明三度臨岐柳傳奇乃元李壽卿撰今見臧晉叔選百種曲中其楔子云觀世音淨瓶內楊柳枝葉偶汚微塵罰往人

世爲妓既三十年今十六羅漢月明尊者點化返元則柳翠之處假類絲若今燈夕所演乃武林舊事所載元夕舞隊之耍和尙其和尙與婦人俱未嘗有名目也

賴布衣　永東口記廣東人相傳宋嘉定中有賴布衣者自江右來精地理之學名傾一時廣州林某者宋元富家永樂初中衰術者言其祖穴向稍偏所致因發地得石書云布衣屬伯韶爲林某葬此後學淺識不許輕改遂仍揜之今林氏頗復振廣人口首稱賴布衣云

王孝子尋親　元史孝義傳王士覺繼建昌人五歲遭亂失母稍長晉大願求母所在乃渡江涉淮行乞而往至汝州梁縣春店得其母以歸

沈萬三　明史高后傳吳興富民沈秀者助築都城三之

一又請犒軍帝怒曰匹夫犒天子軍亂民也宜誅后諫曰妾聞法者誅不法也非以誅不祥民富敵國民自不祥不祥之民天將災之何誅焉乃釋秀戍雲南後秀卒沈萬三也或云明初凡人戶分五等曰哥畸郎官秀家給戶由一紙哥最下秀最上每等中又各有等其巨富者謂之萬戶三秀如沈萬三秀非其名字與行次也沈本名富字仲榮柳亭詩話云金陵水西門有豬龍爲患相傳明祖以沈仲榮聚寶盆鎮之乃止故名聚寶門仲榮得張三丰鑪火之術致富敵國紅郎鼎器也

鐵冠道人　宋景濂集張中傳中字景華撫之臨川人舉進士不第遇異人授以太極數學帝下豫章時因鄧愈薦遣使召問後言事往往奇中常戴鐵冠人因號鐵冠

予按雜說云明祖諭道人爾能先知試言我國事直述無諱道人口誦數十語其後多驗卽劉所謂鐵冠圖也

唐賽兒　明史成祖紀永樂十八年二月蒲臺妖婦唐賽兒作亂安遠侯柳升帥師討之三月辛巳敗賊于鄆石賽兒逸去甲申山東都指揮僉事衞青敗賊于安邱指揮王眞敗賊于諸城獻俘京師按雜說唐賽兒夫死祭墓徑山麓見石罅露出石匣發視得妖書取以究習遂得通諸術削髮爲尼以其教施于村里凡衣食財物隨須以術運至細民翕然從之漸至數萬官軍不能獲朝命集數路擊之屢戰殺傷甚衆旣而捕得將伏法刃不能入不得已復下獄三木被體鐵紐繫足俄皆自解脫竟遁去不知所終好事者演其事謂之女仙外史

海瑞市棺　明史本傳瑞擢户部主事時世宗久不視朝專意齋醮廷臣無敢言者瑞獨抗疏極諫帝大怒趣左右取執之無使得遁宦官黄錦曰此人素有癡名聞其上疏時先市一棺訣別妻子待罪于朝是不遁也帝爲感動得不死按俗有海瑞棺材擡進擡出之諺由此

況青天　懸笥瑣探蘇州太守況鍾剛果練達多有惠政九載去任人呼曰況青天

秋香　姚旅露書吉道人父秉中以給諫論嚴氏廷杖死道人七歲爲任子十七與客谷虎邱適上海一宦家夫人擁諸婢來遊一婢秋香姣好道人有姊之喪外衣白衫裏服紫襖絲襪風動襟開秋香見而含笑去道人以爲悦己物色之乃易姓名投身改衣裝作僕人子往贈

宦家縫人鬻身爲奴宦家見其嫻雅令侍二子讀書二子愛暱焉一日求歸娶二子曰汝無歸我言之大人爲汝娶道人曰必爲我娶者願得夫人婢秋香他非願也二子爲力請與之定情之夕解衣依然紫襖緋褪也秋香凝睇良久曰君非虎邱少年耶君貴介何爲人奴道人曰吾爲子含笑目成屏營惟子故會勾吳學博遷上海令道人嘗師事者下東道人隨主人謁焉倪出竊假主人衣冠入見令報謁主人并謁道人旋道人從兄東游其僕偶見道人急持以歸宦家始悉道人願求具數百金裝送秋香歸道人道人名之任字應生江陰人本姓華爲彤舅趙子撥今演其事爲劇移以屬唐寅

小青　叟如增傳小青武林馮生姬也家廣陵名元之其

姓不傳柳亭詩話小青傳乃支小白戲撰而詩文與詞則卓珂月徐野君爲之離合其字情也命名之義可見爲卜是公也余與野君爲忘年交自述予者如此西湖志小青事前人多言僞托絕無其人而焚餘詩詞往往見于他書張潮作虞初新志云青馮姓其女弟紫雲歸會稽馬髦伯則似實有其人矣支傳外復有戔戔居士一傳其言更詳或云馮猶龍作是否卒無可攷

識餘

厶　穀梁傳桓二年蔡侯鄭伯會于鄧注云鄧厶地釋文云不知其國故云厶地困學紀聞今或書某爲厶已見于此按厶本古私字其讀如某始玉篇

○口　禮記投壺載魯鼓薛鼓之節但爲○口而無文注云圓者擊鼙方者擊鼓正義云頻有圓點則頻擊鼙聲方點亦如之每一點則一擊按今譜十番鼓者猶循此例

二　古鍾鼎文子二孫二等字皆不複書周宣石鼓文君子員獵員獵員遊雖四字相間猶作員二獵二漢石經改篆爲八分如易之乾二書之安二亦如之後漢書鄧

隋傳時遭元二之災章懷注元二郎元元也蓋古人楷書又有然者潛翁雜說複語書二字重二文也升庵外集二乃古文上字言字同于上省複書也按二說未定孰是今人或書二或書匕各于舊說有合

叠文　齊侯鎛鐘銘以都俞作都都俞俞爾尹子以裴回作裴裴回回韓詩外傳以馮翊作馮馮翊翊皆以成語硬叠唐宋人猶或倣之如樊紹述絳守園池記用文文章章宋子語錄謂吳才老說梓材是洛誥中書眞恰恰好好是也按此蓋由小兒起今小兒學語多爲疊辭如爹爹嬭嬭哥哥姊姊之類其實無當叠之義也盧仝詩添丁郎小小別吾來久久脯脯不得喫兄兄莫撚搜對小兒爲言因遂作小兒口吻

重文　韓詩外傳孔子問鼂魚之哭曰鱲鱲鄒元斐孔子告之曰起起世說王丞相以麈尾指麾呼何充曰來來媼兒齊牛洒詣劉道真道真曰去去此皆因決切而重也晉書佛圖澄傳與石季龍升中臺驚幽州火災取酒潠之曰變變南史宋前廢帝紀壽寂之懷刀直入帝走大呼寂寂北史宋繇傳宋亡遜泳奔李暠嬰父責之驚跪曰不敢不敢此皆因急遽而重也又有鄭重而重之者如巴志漢桓帝時郡守貪國人刺之曰錢錢何難得令我獨憔悴之類有接口而重之者如北史魏靜孝帝曰朕亦何用此活高澄怒曰朕朕狗腳朕之類

省文　古有以語急而省其文者左傳莊二十二年敢辱高位昭二年敢辱大館注皆云敢不敢也儀禮聘禮辭

曰非禮也敢注亦云敢言不敢又論語所患得之得亦言不得左傳若愛重傷則如勿傷愛其二毛則如服焉如亦言不如今語如此類甚多

反切 容齋三筆世人語音有以切脚而稱者如以蓬為勃籠槃為勃闌鐸為突落鉦為丁寧精為即零螳為突郞旁為步郞團為屈欒窠為窟駝是也宋景文筆記孫炎作反切語本于俚俗常言尚數百種俞文豹唾玉集亦錄俗語切脚字數十

拆字 晉藝術傳以肉為肉中人清與鋏以粥為雙弓米今謂米曰八木茶曰草木中人乃其類吳志訓蜀為横目苟身容齋四筆唐人稱比部為昆脚皆頭今謂一曰平頭二曰空工三曰眠川四曰睡目乃其類又今于姓

氏一端尤多拆字之語如吳曰口天張曰弓長楊曰木易李曰木子孫曰子系許曰言午魏曰委鬼裴曰非衣劉曰卯金刀徐曰禾入人凡此俱見自前籍後漢書王莽傳劉之為字卯金刀也後漢公孫述傳八厶子系十二為期三國志魏文帝紀注言午許字兩日昌字魏當以許昌吳薛綜傳無口為天有口為吳又越絕書以口為姓承之以天參同契後序委時去害與鬼為隣宋書王景文傳張永自為謠言一士不可親弓長射殺人一士王字弓長張字也北史徐之才傳盧元明戲之才曰卿姓是未入人隋書宗室傳詔數秀罪曰重述木易之姓妄說禾乃之名唐書裴度傳張權輿作偽謠云非衣小兒坦其腹天上有口被驅逐宣室志冠天師嵩山銘

記所謂木子滿天下乃言唐氏受命又甘澤謠載李雲封事曰樹下人是木子木子李字也按此例之肪自春秋傳止戈爲武皿蟲爲蠱反正爲乏人十四心爲德二首六身爲亥已甚言之蓋賈乎備矣

歇後　啟顏錄唐封抱一任櫟陽尉有客過之旣短又患眼及鼻塞乃用千字文語嘲之云面作天地元鼻有雁門紫旣無左達承何勞罔談彼又一人患眼側及翳一人患鼻齆以千字文互相嘲謗齆鼻人云眼能日月盈爲有陳根委患眼人續云不別似蘭斯都由雁門紫按此今市井俚習亦自唐有之

謎　鮑照集有井字龜字二謎南史有屐謎北史有箸謎七修類稾隱語轉而爲謎至宋蘇黃極盛余在宗刊本

以行按古無謎字玉篇始收入之原其意制則卽呂覽所謂讔也越絕庚米之辭參同委鬼之句蔡伯喈之黃絹幼婦管公明之燕印蜘蛛皆其濫觴

風人　六朝樂府子夜讀曲等歌語多雙關借意唐人謂之風人體以本風俗之言也如理絲入殘機何患不成匹擁門不安橫無復相關意黃藥向春生苦心隨日長打金側瑇瑁外豔裏懷薄玉作彈棊局心中最不平蚊子叮鐵牛無渠下背處玲瓏骰子安紅豆入骨相思知也無合歡桃核眞堪恨裏許元來別有人皆上句借引他語下句申釋本意今市俗有等謎語如云秤鈎打釘曳直黃花女兒做媒自身難保黃藥樹下彈琴苦中作樂火燒眉毛且顧眼下雲端裏放轡頭露出馬脚啞子

喫黃連說不出底苦乃其遺風又風人之體但取音同不論字異如霧露隱芙蓉見蓮不分明以蓮爲憐也桐樹生門前出入見梧子以梧爲吾也朝看暮牛跡知是宿蹄痕以蹄爲啼也石闕生口中銜碑不得語以碑爲悲也風吹黃蘗藩惡聞苦籬聲以籬爲離也明燈照空局悠然未有期以棋爲期也愁見蜘蛛織尋絲直到明以絲爲思也逆風猶挂席苦不會帆情以帆爲凡也燒天窺落宿誰識獨醒人以星爲醒也丹青傳四瀆難寫是秋淮以淮爲懷也銷蠟爲紅燭情知不是油以油爲由也東邊日出西邊雨道是無情還有情以晴爲情也今諺亦然如云火燒旗竿好長嘆月下提燈虛挂名船家燒紙爲何墻頭種菜沒緣外甥打燈籠照舅台曰裝

春夜叉禱鬼堂前挂葦薦不是話呂布跌下井使不得急以炭爲嘆明爲名河爲何園爲緣舅爲舊揭爲禱畫爲話戟爲急體應如是不嫌其謬悠也皮日休雜體詩序云古有採詩官採四方風俗之言故命之曰風人然則此等之言固採風者所不棄歟

古諺　古諺之通行今俗者前卷既各收錄或不習于俗人之口而雅人猶以爲常談則更彙識于此其見經及雖雅人不復稱者不盡識也國語引諺從善如登從惡如崩又獸惡其網人惡其上又衆心成城衆口鑠金又狐埋之狐搰之引人言佐雝者嘗佐鬬者傷家語引諺相馬以輿相士以居國策引諺曰中則移月滿則虧物盛則衰又借車者馳之借衣者被之引語騏驥之衰駑

馬先之（莊子）引野語聞道百以爲莫己若又衆人重利廉士重名（列子）引周諺田父可坐殺周諺察見淵魚者不祥智料隱匿者有殃古語生相憐死相捐又人不婚宦情欲失半人不衣食君臣道息（荀子）引語淺不足與測深愚不足與謀智（商子）引語愚者暗于成事智者見于未萌（管子）引語有足之蟲三斷不蹶（鬼谷子）引古言口可以食不可以言又女愛不敝席男懽不盡輪（尉繚子）引諺千金不死百金不刑（鶡冠子）引諺中流失船一壺千金（尹文子）引古語不知無損于君子知之無加于小人（韓非子）引諺虜自賣裘不售士自譽辨不信又莫三人而迷又不躓于山而躓于垤引語其母好者其子抱其母惡者其子釋又家有長業雖饑不餓（呂覽）引

齊鄙諺居者無載行者無埋〔賈子〕引黃帝時語日中必
彗操刀必割〔申鑒〕引語盜跖不能盜田尺寸〔說苑〕引周
諺囊漏貯中引語中不正外淫作〔史記〕引諺死者不生
生者不憾又美女入室惡女之仇又百里不販樵千里
不販糴引鄙語尺有所短寸有所長引語千羊之皮不
如一狐之腋千人之諾諾不如一士之諤諤又變古亂
常不死則亡〔漢書〕引鄒魯諺遺子黃金滿籯不如一經
又畫地爲獄議不入刻木爲吏期不對長安語城中好
高髻四方高一尺城中好廣眉四方且半額城中好大
袖四方全匹帛又語社鼷不灌屋鼠不熏〔後漢書〕引諺
富易交貴易妻又嶢嶢者易缺皦皦者易汚〔東觀漢紀〕
引俗語時無赭澆黃土〔漢官儀〕引里語仕宦不止車生

耳鹽鐵論引諺未見君子不知偽臣風俗通引語狐欲渡河無奈尾何又婦死腹悲惟身知之潛夫論引諺曲木惡直繩重罰惡明證又一歲數赦好兒喑啞魏武選令引諺失晨之雞思補更鳴魏志引諺如不知足則失所欲抱朴子引諺子不夜行安知道上有夜行人顔氏家訓引鄴下諺博士買驢書券三紙未有驢字江南諺尺牘書疏千里面目齊民要術引諺智如禹湯不如常耕又耕而不勞不如作暴又以時及澤爲上策述異記引古諺雖有神仙不如少年雖有珠玉不如金錢集仙傳引古語修道如初得道有餘中說法引古語上士閉心中士閉口下士閉門蔣子萬機論引語猛虎不處卑勢勁鷹不立垂枝唐書引諺冬至長于歲引俚語逐賊

得命更望複子詩疏引齊諺山上斫檀榛梠先殫禮記疏引俚語蜻蛉鳴衣裘成蟋蟀鳴懶婦驚文選注引古諺越所度陌互爲主客杜工部集引俚語城南韋杜去天尺五酉陽雜俎引齊人語婦人水傍好醜自彰朝野僉載引諺三公後出死狗又無狐魅不成村啟顏錄引諺一人在朝百人緩帶通鑑疏引諺足寒傷心民怨傷國國史異纂引俗諺一絢絲能得幾時絡老學庵筆記引諺宜醫納命勑葬破家爾雅翼引農諺觸露不掐葵日中不翦韭呂東萊博議引諺焚香禮進士瞋目待明經佛書引古諺夫人有禍四海歸伏

變古

古籍之語今多有祖其意而變其文者雖極雅俗之殊而淵源猶可溯也詩小雅側弁之俄疏云醉不自

知而傾側其弁今變之曰側戴帽兒喫白酒左傳僖四年風馬牛不相及注云馬逐上風而去牛逐下風而來故不相及也今變之曰牛頭不對馬嘴國語伐木不自其本必復生今變之曰斬草不除根萌芽依舊發管子齊桓好服紫齊人尚之五素易一紫今變之曰一紫濫十紅韓詩外傳引語曰不知爲吏視已成事今變之曰不會做官看前樣唐就谷長樂獅極老復丁卽麥同奖所云老翁復丁壯也今變之曰反老還童太元經罰雖食口喪其息主今變之曰鼻頭一塊肉割不到口裏淮南子說林訓譬我貨者欲與我市今變之曰惜嫌是買主又屠者糞藿陶者用缺盆匠者處狹廬今變之曰賣油娘子水梳頭賣肉兒郎爛骨頭晉語言訓中心常恬漠

累積其德狗吠而不驚今變之曰平生不作虧心事夜半敲門不喫驚世說徐與人札云小兒輩賤家雞愛野雉今變之曰滿山趕野雞家中失却哺卵雞抱朴子食毒巾蚤蝨則慰此也今變之曰喫了砒霜藥老虎應璩詩住車問三叟何以得此壽中叟前致辭量腹節所受今變之曰晚飯少喫口活到九十九蘇軾詩常死未必輸生貧又殊窮匠匪萬人相送歸北邙不如懸鶉百結獨坐負朝陽今變之曰好死不如惡活晉燈錄藥山巖肅云大樹大皮裹小樹小皮纏今變之曰走盡天邊路沒有皮寬樹

承訛　(譚槩)俚語有習而不察者如勸人莫動氣則曰君子不器自謙未周備則曰周而不比贊人話好則曰巧

言令色俱甚可笑矣按此類訛謬于今尤甚思之誠堪捧腹如言人逃遁曰桃之夭夭言事消釋曰洋洋乎遭遇危險曰竄竄令德儀文減省曰儉而文勸人和好曰和爲貴事無過分曰哀而不傷交久敬衰曰孰不知禮作事精詳曰食不厭精舉事昌明曰鳴鼓而攻之思念懇切曰切切偲偲臥看書籍曰困而學之反覆不常曰出乎爾反乎爾投贈非薄曰薄乎云爾其他如和而不流惠而不費三思而行未同而言都之不恭言歸于好之類俗人每每挂及即朱注中不偏之謂中典守者不得辭其責敬其主以及其使等語亦然雖或文義未謬而以聖賢經語夾雜鄙猥且于四子書外別無所稱焉令南唐書所云掉書袋者未必至如是荒陋也

近造字

輕言曰[illegible]音兜轉舌呼曰啅音綽以言難人曰嗌音盤擱人曰剁多上聲手捻鼻膿曰擤亨上聲誤人財物曰賺遁去聲以上俱見篇海屋斜用拄曰[illegible]音牚用力以堅舉物曰夯呼講切強與人曰挜音亞搞撞曰撧彭去聲以手推止曰𢱢音湯偷視曰瞧音樵潛眼視曰瞟音標[illegible]曰髼蒲孟切大帶曰[illegible]音欒以上俱見字彙拖持人物曰㩧音傑舍去曰丟丁由切俱見李氏俗呼小鏟虛張曰[illegible]音棚布列曰[illegible]音擺俱見焦氏俗書刊誤將男作女曰[illegible]音飢見楊氏正韻箋曬暴曰晾音亮兩腕引長曰庹音托完整曰[illegible]東本切以物相質曰戳[illegible][illegible]切俱見吳氏字彙補秤錘曰鉈音佗平斛器曰[illegible]音盪俱見李氏字學訂譌揭蓋曰[illegible]音梟掀起曰橇

音轎皮起曰皺音簸稟鄰曰甩一作捲環去聲俱見智燈難字又時俗以乾魚之小者曰鮝音若考水濱曰埠音若罕平聲此類頗多各字書則猶未載按字之通于俗用者前已有專卷矣諸以不見宋前字書不論而吏胥商賈傳習于世儒者闇其音而不得其文亦足以爲病也因幷綜以附焉

僞字　劉向戰國策序本或脫誤爲半字以趙爲肖以齊爲立如此者多　北史江式傳追來爲歸巧言爲辨小兒爲覶神虫爲蠶如斯之類皆不合孔氏古書　按此即里俗僞字之肇端也所論惟追來今有書者餘不復行而惡上安西鼓外設皮見于顏氏家訓文子爲學辭亂從舌見于郭氏佩觿孟子宿書章齋亦作脩載孫氏音義

荀子修身篇體亦作躰載洪武正韻凡此則皆循用至今也里俗造僞之情大抵由趨省便而字之省筆者却未得盡斥爲僞如萬之爲万箇之爲个體之爲礼節之爲卪從之爲从處之爲処與之爲与號之爲号爾之爲尔鬚之爲須鶴之爲隺多屬說文本字或見于經傳大典士君子所不避也餘若疋字本讀疏音說文足也弟子職有問疋何止之文而小爾雅倍兩謂之疋以代匹字則匹書疋可也离字本讀摛音廣韻謂與魑同而晉書宣帝紀司馬公神形已离以代離字則離書离可也㫒字本讀怡音堯典㫒哉傳云已也退也而列子楊朱篇何以㫒哉以代異字又梁書武帝紀稱朱㫒冤異則異書㫒可也㝎字本讀窒音說文止也而大雅實墉實

鏊注云實當作寔增韻正韻直云寔與實同則實書寔可也麗字古或省文作丽載于集韻棄字唐石經皆以避太宗諱變體爲弃吳字下不從天而見志薛綜言無口爲天有口爲吴桑字上不从卉而齊書庾溫言桒字四十二點則麗書丽棄書弃吳書吴桑書桒猶有說可援也至于廟字說文載古文作庿儀禮並于庿門用此字今更去草爲庙寶字玉篇載古文作寚今更去缶爲宝風字集韻載古文作凬今更去扳爲凨此雖因緣自古而輾轉訛脫益已難染文士之筆端矣乃今市井所用不惟任意減除且多誤犯別字如以聖爲圣以賢爲贤以體爲体以聽爲听以蟲爲虫以蠶爲蚕以猶爲犹以燭爲烛以燈爲灯以繡爲綉以擔爲担以園爲园以

機爲机舊俱原有其字而音義大殊丕乃古文在字兒尚書古文訓芖乃古文族字其上从止見集韻休與笑同唐書注謂嬰柩之夫所牛隱切笑貌上林賦云听然而笑虫郎古虺字象形見說文乔字他典切寒蚓别名見爾雅犹音同宥獸名炟爲爗字之省与灼也並見集韻灯音丁烈火也見玉篇綉音透絹一片也亦見集韻汩音賣博雅云繫也玉篇云拂也囩字音義皆與圓同莊子齊物論五者囩而幾向方是也机音几木名山海經單狐之山多机木又與几通家語俯察机筵是也于此而或隨俗用之其能免笑于士林乎

排字命名〔日知錄〕兄弟二名而共用其一字者世謂之排行如德宗德文義符義眞之類起自晉末漢人所未

有也水經注云北平侯王譚子興生五子並避亂隱居光武卽位封爲五侯其名曰元才益才顯才仲才季才此是後人追撰妄說東漢人二名者亦少也單名以偏旁爲排行始見于劉琦劉琮此後應璩應瑒衛瓘衛玠之流運之而出矣

連業者姓　漢書王尊傳長安宿豪大猾箭張禁酒趙放皆通邪結黨注云此二人作箭作酒之家按江北俗指稱其家每以其所執業冠其姓上若此箭張酒趙是也江南則繫其業于姓下然據武林舊事有笙張譏魚周鋤頭段燕肝朱菜兒徐柴包頭陳彬倉張二酒李一扇李二故衣毛三則宋時此俗亦通行于江南

地諱　雞肋編天下方俗各有所諱渭州諱韜常州諱打

徐娘楚州諱烏龜頭泗州諱靠山子眞州諱火柴頭蘇州諱賊秀州諱佛種按此宋時俗也元明以來所諱又不同堅瓠集云畿輔曰響馬陝西曰豹山西曰瓜山東曰胯河南曰驢江南曰水雞浙及徽州曰鹽豆浙又曰獃江西曰臘雞福建曰獺四川曰鼠湖廣曰乾魚兩廣曰蛇雲貴曰象務各以所諱相嘲成化中司馬陝西楊鼎與司寇福建林聰會坐林戲曰弧兒十歲能縱豹以楊多鬚而年少楊卽曰獺子三年不似人河南焦芳過李西涯邸見簷曝乾魚戲曰曉日斜穿學士頭西涯曰秋風正貫先生耳以諺有秋風貫驢耳句故也廖道南戲倫白山曰人心不足蛇吞象倫曰天理難忘獺祭魚又蜀舉子張士儼與廣士某戲曰委蛇委蛇某卽應曰

碩鼠碩鼠又李時嘗以臘雞獨擅江南味戲夏言言即答以響馬能空冀北羣以上諸諱至今多未改者

十二屬　論衡物勢篇言其十一所缺惟龍言毒篇有辰爲龍巳爲蛇二語合今說巳無參差而統謂之曰禽北史宇文護母貽護書曰昔在武川鎮生汝兄弟大者屬鼠次者屬兔汝身屬蛇梁沈炯創爲十二屬詩屬之稱著于此時法苑珠林引大集經言其所由來曰閻浮提外四方海中有十二獸並是菩薩化導人道初生當此菩薩住窟即屬此獸護持得益故漢地十二辰依此行也所說十二獸無虎而有師子蓋彼方名虎曰師子耳其所以分配之義論衡未詳宋元來說此者復紛紛不一陽谷漫錄子寅辰午申戌俱陽故取相屬之奇數以

爲名鼠虎龍猴狗皆五指而馬蹄也丑卯巳未酉亥俱陰故取相屬之偶數以爲名牛羊雞猪皆四爪兎兩爪蛇兩舌也蓋不足每肖各有不足之形如鼠無牙牛無齒虎無脾兎無脣龍無耳蛇無足馬無膽羊無瞳猴無髀雞無腎犬無胃猪無筋人則無不足也七修類稿理因屬陰陽而皆于時位見之子爲陰極幽潛隱晦以鼠配之午爲陽極顯明剛健以馬配之丑陰也俯而慈愛生焉牛有舐犢故以配之未陽也仰而秉禮行焉羊有跪乳故以配之寅爲三陽陽勝則暴配以虎申爲三陰陰勝則黠配以猴日生東而有西酉之雞月生西而有東卯之兎此陰陽交感之義故曰卯酉爲日月之私門辰巳陽起而動作龍爲盛蛇次之戌亥陰斂而潛寂

狗守夜猪守靜故各以配焉按三說中似以七修爲長朱子嘗論易乾馬坤牛震龍巽雞坎豕離雉艮狗兌羊曰此取象自有來歷非假借之十二屬頗與八卦取象相類得云無來歷乎觀倉頡造字亥與豕僅一筆小殊而已字直象豕形則其來歷具矣

雜占 漢書藝文志有嚏耳鳴雜占及占燈花術隋書經籍志有占夢書占嚏書目瞤書太平廣記引陸賈曰目瞤得酒食燈火花得錢財午鵲噪而行人至蜘蛛集而百事喜小既有之大亦宜然物類相感志人或下頤無故癢搔不止當食異味劍南詩注俗以螢飛入室爲有客至之兆唐音癸籤權德輿詩昨夜裙帶解今朝蟢子飛鉛華不可棄莫是槀砧歸俗說裙帶解有酒食

蟢子緣人衣有喜事其來遙遠豳詩蠨蛸疏云俗名蟢子荆州河內名喜母此蟲來著人衣主有親客至久久三百篇注脚也按以上諸書為今童婦傳述亦往往有驗

織文　劉熙釋名錦文有長命其綵色相間皆橫終幅言長命者服之使人壽命長也游絲就宜錦繡綫紙雲離爵乘風懸鐘華洞樂豹首落蕖兎雙鶴注曰皆言織刺此象以成錦繡繒帛之文也今時錦繡綾羅及氈毹毦登之屬其宜諸物無不備具其來久矣離雲言雲氣離合之象也乘風海島也懸鐘云云謂華藻之中兼列衆樂器以成文章也豹首若今獸頭錦落蕖謂文采相連按今織文之簡略者惟以卍字蟬聯曰挽不斷猶釋名所云長命也華藻者雜列諸物往往不相倫類猶急就

所云懸鐘豹首屬也

壁誌 〔暖姝由筆〕今訪友偶無名帖及紙筆或以土墼石灰書其家壁板此率易拙俗事吾子行閑居錄云蔣消居葛嶺各公士大夫多器重之每一入城終日既歸白土書門者又滿矣則前此亦有之〔拔雲仙雜記〕引壠上青裔數脩魚日向漁人貸食漁人送魚一斤則以白堊標門記之後日償價年律一終白堊盈門今小經紀不識字者行此法頗多又唐書吐蕃傳言其吏治無文字結繩齒木為約畱青日札云今杭之賣豆腐者亦刻木以記斤兩刻木與誌土二事誠愚俱大方便法

市語 〔游覽志餘〕杭州三百六十行各有市語不相通用倉卒聆之不知為何等語也有四平市語者以一爲憶

多嬌二為月邊風三為散秋香四為思鄉馬五為悞佳期六為佛搖鈴七為砌花臺八為灞陵橋九為救情郎十為舍利子意義全無徒以惑亂聽聞耳按今松木場香市中猶習用此語而其餘諸行正如志餘所云各有市語不相通用如米行則一子二力三削四類五香六竹七才八發九丁十足絲行則一斤二卓三削四長五八六龍七青八辭九底紬綫行一爻二計三沙四子五固六刹七落八末九各十湯線行一川二伊三寸四水五丁六木七才八戈九成銅行一豆二貝三來四長九八六七七木八令九王十合藥行一羌二獨三前四柴五梗六參七苓八殼九草十芎典當一口二仁三工四比五才六同七寸八本九巾故衣鋪一大二士三田四

東五思六春七斛八書九籍道家星卜一太二大三蒙四全五假六眞七秀八雙全九淵雜貨鋪一平頭二空工三眠川四睡目五缺丑六斷大七皂底八分頭九未九優伶一江風二郎神三學士四朝元五供養六么令七娘子八甘州九菊花十段錦江湖雜流一西二月三汪四則五中六人七心八張九愛十足江湖人市語尤多坊間有江湖切要一刻事事物物悉有隱稱誠所謂惑亂聽聞無足採也其間有通行市井者如官曰孤司店曰朝陽犬曰恭老妻曰底老家人曰形鄉僧曰廿三道士曰廿四成衣曰戳短鎗擡轎曰扱樓兒剃頭曰削青船曰瓢兒屋曰頂公銀曰琴公錢曰把兒米曰献珠餅曰匾食鹽曰潰老魚曰窩水鴨曰二八鞋曰踢土鏡

曰照兒抹布曰蹴郎坐曰打墩拜曰鶤拂揖曰丟圈子叩頭曰丟屬子寫字曰搠黑說話曰吐剛被欺曰上當虛奉承曰王六大曰太式多曰滿太式無曰各念俱由來于此語也西京雜記云長安市人語各有不同有葫蘆語鏁子語紐語練語三摺語通謂市語宋汪雲程蹴踘譜有所謂錦語者亦與市語不殊蓋此風之興已久或云盧敖作市語其信然乎

集對　俚語對句周遵道豹隱記談郎瑛七修類稿沈德符野獲編馮猶龍談槩各載有數聯如狗毛雨雞腳冰三叉路十字街象棋餅骨牌糕掘地洞開天窗賊搕笑鬼見愁誠意高香細心堅燭天理肥皂地道藥材酒肉兄弟柴米夫妻哈湯湊飽忍屎耐飢兩手脫空四腳著

實三更火旺六缸水渾灰勃六禿泥拌千鰍夏雨分牛
脊秋風貫驢耳猫口裏空食虎頭上做窠鍾馗捉小鬼
童子拜觀音老手舊肐膊窮嘴餓舌頭口甜心裏苦眼
飽肚中飢好心不得好報痴人自有痴福缺嘴口裏咬
跳蚤鬍黎頭上拍蒼蠅强將手下無弱兵死人頭邊有
活鬼俱自然工穩愚嘗于客𢠸閒暇戲做其爲復集得
數十聯附錄以供覽者一線天開眼佛動心攏綵子撈
棍兒入門訣落場詩假眼瞎順腳蹺抓癢筋打痛腿鄉
八老嫂二哥鬼念殷賊做大守老營衙頭陣養家呪護
身符販桃乾春梅醬雨淋鷄雷驚鴨馮搭搭羊𡡉𡡉壺
中造化袖裏乾坤發動三爻完成一卦隨風轉舵順水
推船細水長流孤峰獨聳出路由路隨鄉入鄉及溺呼

船臨渦掘井大勤經界謹守稈園說一是一拳三道三
爭長論短隨高逐低忙裏偷閒苦中作樂好好先生花
花公子黃花閨女白木點生相女配夫討妻看剪鬭門
養賊坐產招夫鬼禱十七蠻法三千酒落歡腸棋逢敵
手臭氣入肚熱血搭心献收兵鑼打退堂鼓單刀直入
萬弩齊開抛磚引玉點鐵成金溢滿鉢滿盤光碟光散
心蠟燭亂頭阡張懷鳥菰心翻白果眼瓜熟蒂落藕斷
絲連騎騾揺鼓對牛彈琴使雞鷄飛拾兎兒鬼螞蟻官
兒猢猻君子猫頭公事狗臉親家文書兩面看錢粮十
等收佛地上造孽公門中修行枕頭邊告狀門背後求
情慣出難題目好做奇文章無錢休誇祖有奶便認娘
姑娘嫌嫂醜息婦踏婆樣快𥬠三娘子老臉二官人張

郎箏李郎五祖傳六祖懶人使重擔窮漢養嬌兒好漢
惜好漢鬼家識見家將婆彈琵琶似簫吹叭喇撈拳拼
肮膊摇頭漁尾巴熱臉濕冷臉輕拳復重拳眼睛裏出
血鼻子上轉肩臉上挂招牌口裏送禽子隨手薩摩訶
順口波羅密倚著閻王勢錯過喜神方鬼門前貼卦佛
面上刮金無梁不成殿有路莫登船三卄六塊龍四柱
八條棍步步起花頭箭箭上靶子好藏高紗帽愁穿濕
布衫捉猪上板凳牽牛過紙橋老鴉嫌猪黑烏龜笑鼈
痴將蝦兒釣鱉見兎子放鷹爲蟻扛曲蟮壺蜂叮蜊黎
馬蟻宗爺骨老鼠豬菜頭前客讓後客大蟲喫細蒜不
知天曉日宴須防山高水低天宮折壞半邊地皮捲去
三尺水摯船船摯水人防虎虎防人著冬衣採夏扇喫

家飯撤野矢一尺還他十寸八兩原是半斤經紀邦逢販子和尚不知道家上門不見土地喫藥難護郎中胡孫要花子弄出幾般土官管一身不充二役雙手難敵四拳背領掛豆芽菜眼睛起難蘭花粗蒜難織細網小水不容大魚鷄鴿只揀旺處燕子不入愁門寒蟲鳴蝲婦驚喜鵲叫遠人到那个猫不偷脚做着狗要喫矢半肉當狗肉賣死馬做活馬醫清官難斷家裏事好漢不喫眼前虧清官難出猾吏手巧妻長伴拙夫身死棋肚裏有仙着強將手下無弱兵三角不頭三角落一分行貨一分錢爬得千錢想萬錢喫了五穀要六穀只顧自已碗裏滿常怨他家井底深一番生活兩番做千般道路萬般難七碗跳到八碗裏東天擡向西天頭聰明反

被聽明悞惡强自有惡强魔無情無義崔君瑞不忠不
孝蔡伯喈張天師弄得沒法海龍王愁甚少實打倒金
剛搯倒佛踢殺獅猻弄殺鬼大匠手裏掉鉞斧强盜頭
上撒網小前船已覆後船擎上梁不正下梁歃斫得樹
倒有柴燒識了秤來沒肉賣跳過魚船哭豆腐丢了貢
金抱蝘磚撾落門牙往肚嚥打出烏珠趁熱揉眼睛生
在額角頭卯了縮在太腸裏鼻涕拖得一丈長骨頭沒
有四兩重滿身抖得豆兒落當面數不冬瓜來瀼都甜
桃尋落李分開竹葉見梅花牛頸不能對馬背狗口何
曾出象牙大家馬兒大家騎鄉裏獅子鄉裏跳頭頭老
虎專尋食脺脚雄鷄會趕膝雲眼上望仙鶴飛陰溝裏
想天鵞喫鴨兒瞎糠空歡喜猫哭老鼠假慈悲鷺鷥腿

上割股肉螺螄殼裏做道場螞蟥叮了鷺鷥腿自鄉債
著蜒蚰涎小洞沒大蟹爬來冷灰有熱栗爆出螞蟻上
鍋蹚活跁獺龜敲床腳死穿在水靠水在山靠山嫁雞
逐雞嫁犬逐犬米船自上柴船自落裏水不出外水不
進用人莫疑疑人莫用來者不呆呆者不來事不關心
關心者亂人無下賤下賤自生日親月近日疎日遠自
尊自重自賤自輕說話不明猶如昏鏡飲酒未醉甚丁
活埋一佛過世二佛升天大鬼上天小鬼落地熱皂隸
打了重板子窮和尚遇著極門徒難得四兩易得半斤
停喫九斗不喫一石錢近手頭食近口頭酒在肚裏事
在心裏今年種竹來年喫筍前人種樹後人乘涼蘇蔺
剁半節喫半節非菜割一披生一披硫黃發烊見火就

灼杉木㸉炭得水便浮瓶兒罐兒有隻耳朵蚊子蝨子生傢肚腸脚指頭抓三抓也是合眼睛帶一帶便有顏海剛峯棺材擡進擡出沈和獃磨子挑去挑來公修公得婆修婆得不修沒得東風東倒西風西倒無風直倒東坡謂古今語未有無對者雖鄙諺有然也